

FIȘ A DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	LIT
1.3. Departamentul	Limb i și Literaturi Moderne
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură modernă
1.5. Ciclul de studii	licență
1.6. Programul de studii / calificarea	Limbă și literatură rusă / Limbă și literatură modernă/ conform COR: Profesor în învățământul g imnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Co mentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Ed itorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404;

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Literatura rusă						
2.2. Titularul activităților de curs	Lect. dr. Anca-Mihaela Ciocoiu						
2.3. Titularul activităților de seminar	Lect. dr. Anca-Mihaela Ciocoiu						
2.4. Anul de studii	II	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	O

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3. seminar/laborator	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6. seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp*					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					12
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					4
Examinări					2
Tutorat					
Alte activități ...					
3.7. Total ore studiu individual	38				
3.8. Total ore pe semestru	100				
3.9. Număr de credite	4				

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> • Sală cu videoproiector; • Studenții sunt rugați să: <ul style="list-style-type: none"> ○ să păstreze telefoanele pe modul <i>silent</i>; ○ să evite comportamente discriminatorii; ○ să dialogheze în mod civilizat.
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> • Sală de seminar, videoproiector, conexiune la internet; • Studenții sunt rugați să: <ul style="list-style-type: none"> ○ nu întârzie la seminar; ○ să evite comportamente discriminatorii; ○ să dialogheze în mod civilizat.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C4 Analiza textelor literare în limba rusă, în contextul tradițiilor literare din cultura de referință.</p> <p>C4.1 Precizarea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul lingvistic al limbii ruse și descrierea lui pe fundalul evoluției culturii și civilizației țării/țărilor din acest spațiu lingvistic.</p> <p>C4.2 Explicarea poziției operelor literare lecturate în sistemul literar al limbii ruse și raportarea lor la tradițiile literare rusești.</p> <p>C4.3 Realizarea analizei literare detaliate a unui text sau grup de texte din literatura rusă, în urma consultării literaturii de referință, folosind adecvat termenii de teorie literară în limba rusă, regulile citării și parafrazei.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil; Respectarea normelor de etică specifice domeniului.</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea interesului pentru informare, gândire critică, înțelegerea, interpretarea și adaptarea la mediul culturii ruse prin intermediul literaturii limbii străine studiate
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Cunoașterea periodizării, a curentelor estetice, a elementelor biografice și abordarea analitică și sintetică a operelor reprezentative. • Înțelegerea și aplicarea viziunii diacronice și sincronice în vederea interpretării operelor, a textului literar. • Conștientizarea valorilor comune printr-o reflecție comparativă între literatura rusă și literatura română.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

	<ul style="list-style-type: none"> Promovarea unei bune cunoașteri a culturii ruse și române prin intermediul literaturii. Integrarea valorică în spațiul comunitar slav și european, prin observarea individualității, unicității, complementarității și afinităților comune.

8. Conținuturi*

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
Viața și opera lui I. Goncearov	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 1. Suport de curs 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Heinrich A., <i>Peregrinările căutătorului de ideal. Inadaptare și alienare în literatură</i> , Editura Facla, Timișoara, 1984 3. Kovács A., <i>Istoriia russoj literatury XIX veka</i> , T.U.B., București, 1986 4. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i> , Ed. Univers, București, 1972
Romanul <i>Oblomov</i> de I. Goncearov	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 1. Suport de curs 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Heinrich A., <i>Peregrinările căutătorului de ideal. Inadaptare și alienare în literatură</i> , Editura Facla, Timișoara, 1984 3. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i> , Ed. Univers, București, 1972
Viața și opera lui I. Turgheniev	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 2 și 3. Suport de curs 1. Adrianova-Pereț V.P., Lihaciov D.S., Kuzmina V.D., Pigarev K.V., Robinson A.N., <i>Istoria literaturii ruse</i> , Editura științifică, București, 1963 2. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 3. Moldovan V., <i>Istoria culturii ruse</i> , Editura Eurostampa, Timișoara, 2001 4. Vârsta Izolda, <i>Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX</i> , vol. 1, Ed. Fundației Ro mâniei de Măine, București, 2001

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

I. Turgheniev – nuvelistica	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 2 și 3. Suport de curs 1. Adrianova-Pereț V.P., Lihaciov D.S., Kuzmina V.D., Pigarev K.V., Robinson A.N., <i>Istoria literaturii ruse</i> , Editura științifică, București, 1963 2. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 3. Moldovan V., <i>Istoria culturii ruse</i> , Editura Eurostampa, Timișoara, 2001 4. Nikitina A.V. <i>Russkaja tradit ionnaja kultura</i> , Flinta, Moskva, 2013
<i>Rudin</i> de I. Turgheniev	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 2 și 3. Suport de curs 1. Adrianova-Pereț V.P., Lihaciov D.S., Kuzmina V.D., Pigarev K.V., Robinson A.N., <i>Istoria literaturii ruse</i> , Editura științifică, București, 1963 2. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 3. Moldovan V., <i>Istoria culturii ruse</i> , Editura Eurostampa, Timișoara, 2001 4. Vârsta Izolda, <i>Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX</i> , vol. 1, Ed. Fundației Ro mâniei de Mâine, București, 2001
<i>În ajun</i> de I. Turgheniev	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 2 și 3. Suport de curs 1. Adrianova-Pereț V.P., Lihaciov D.S., Kuzmina V.D., Pigarev K.V., Robinson A.N., <i>Istoria literaturii ruse</i> , Editura științifică, București, 1963 2. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 3. Moldovan V., <i>Istoria culturii ruse</i> , Editura Eurostampa, Timișoara, 2001 4. Vârsta Izo lda, <i>Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX</i> , vol. 1, Ed. FundațieiRo mân ieideMâine, București, 2001
F. Dostoievski, creator al romanului psihologic, psihanalitic, polifonic	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 4 și 5. Suport de curs 1. Ianoși, I., <i>Dostoievski și Tolstoi. Poveste cu doi necunoscuți</i> , Editura Fundației culturale Ideea europeană, București, 2004.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

		<p>2. Kovács A., <i>Poetica lui Dostoievski</i>, Editura Corint, București, 2008</p> <p>3. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i>, Edit. Univers, București, 1972</p>
		<p>4. Poleschuk L.Z., <i>Istoria russoj literatury</i>, vol. 3, Vladivostok, 2005</p>
<i>Insemnări din subterană</i> , primul roman existențialist	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbaterile	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 4 și 5.</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i>, Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Kovács A., <i>Poetica lui Dostoievski</i>, Editura Corint, București, 2008 3. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i>, Edit. Univers, București, 1972 4. Poleschuk L.Z., <i>Istoria russoj literatury</i>, vol. 3, Vladivostok, 2005
<i>Crimă și pedeapsă</i> de F. Dostoievski	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbaterile	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 4 și 5.</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i>, Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Kovács A., <i>Poetica lui Dostoievski</i>, Editura Corint, București, 2008 3. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i>, Edit. Univers, București, 1972 4. Poleschuk L.Z., <i>Istoria russoj literatury</i>, vol. 3, Vladivostok, 2005
<i>Idiotul</i> de F. Dostoievski	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbaterile	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 4 și 5.</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i>, Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Kovács A., <i>Poetica lui Dostoievski</i>, Editura Corint, București, 2008 3. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i>, Edit. Univers, București, 1972 4. Poleschuk L.Z., <i>Istoria russoj literatury</i>, vol. 3, Vladivostok, 2005
<i>Demonii</i> de F. Dostoievski	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbaterile	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 7</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i>, Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Kovács A., <i>Poetica lui Dostoievski</i>, Editura Corint, București, 2008 3. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i>, Edit. Univers, București, 1972 4. Poleschuk L.Z., <i>Istoria russoj literatury</i>, vol. 3, Vladivostok, 2005

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

Viața și opera lui A. Cehov	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 6 și 7. Suport de curs 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983
		2. Moldovan V., <i>Istoria culturii ruse</i> , Editura Eurostampa, Timișoara, 2001 3. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i> , Ed. Univers, București, 1972 4. Poleschuk L.Z., <i>Istoria russoj literatury</i> , vol. 3, Vladivostok, 2005
Modernitatea și dimensiunea simbolică a povestirilor lui A. Cehov	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 6 și 7. Suport de curs 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i> , Ed. Univers, București, 1972 3. Poleschuk L.Z., <i>Istoria russoj literatury</i> , vol. 3, Vladivostok, 2005 4. Vârsta Izolda, <i>Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX</i> , vol. 1, Ed. Fundației Ro mâniei de Măine, București, 2001
Dramaturgia cehoviană	Prelegerea, conversația euristică, explicația, dezbateră	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarele nr. 6 și 7 Suport de curs 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i> , Ed. Univers, București, 1972 3. Poleschuk L.Z., <i>Istoria russoj literatury</i> , vol. 3, Vladivostok, 2005 4. Vârsta Izolda, <i>Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX</i> , vol. 1, Ed. Fundației Ro mâniei de Măine, București, 2001
Evaluarea activității	10.2	
Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs) <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 Heinrich A., <i>Peregrinările căutătorului de ideal. Inadaptare și alienare în literatură</i> , Editura Facla, Timișoara, 1984 Moldovan V., <i>Istoria culturii ruse</i> , Editura Eurostampa, Timișoara, 2001 Novikov M., <i>Scriitori ruși</i> , Ed. Univers, București, 1972 Vârsta Izolda, <i>Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX</i> , vol. 1, Ed. Fundației Ro mâniei de Măine, București, 2001		

8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
Oblomov, „omul de prisos”	Explicația, dezbateră, argumentarea, comentariul dirijat și comentariul liber	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursurilor 1, 2.: 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Heinrich A., <i>Peregrinările căutătorului de ideal. Inadaptare și alienare în literatură</i> , Editura Facul, Timișoara, 1984 3. Kosovici L.F., <i>Russkaya literatura X-XX</i> , Editura Flinta, Moscova, 2009.
<i>Prima iubire</i> de I. Turgheniev – analiză literară	Explicația, dezbateră, argumentarea, comentariul dirijat și comentariul liber	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursurilor 3, 4: 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Kosovici L.F., <i>Russkaya literatura X-XX</i> , Editura Flinta, Moscova, 2009 3. Vârsta Izo Iida, <i>Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX</i> , vol. 1, Ed. Fundației Române de Măne, București, 2001
<i>Părinți și copii</i> de I. Turgheniev	Explicația, dezbateră, argumentarea, comentariul dirijat și comentariul liber	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursurilor 3, 5. 1. <i>Clasicii literaturii ruse</i> , Editura Cartea Rusă, București, 1983 2. Kosovici L.F., <i>Russkaya literatura X-XX</i> , Editura Flinta, Moscova, 2009 3. Vârsta Izo Iida, <i>Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX</i> , vol. 1, Ed. Fundației Române de Măne, București, 2001
<i>Povestirea Noapții albe</i> de F. Dostoievski	Explicația, dezbateră, argumentarea, comentariul dirijat și comentariul liber	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

		cursului 7. 1. Kosovici L.F., <i>Russkaya literatura X-XX</i> , Editura Flinta, Moscova, 2009 2. Kovács A., <i>Poetica lui Dostoievski</i> , Editura Corint, București, 2008 3. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i> , Ed. Univers, București, 1972
Crimă și pedeapsă – analiză literară	Explicația, dezbateră, argumentarea, comentariul dirijat și comentariul liber.	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursului 9. 1. Kosovici L.F., <i>Russkaya literatura X-XX</i> , Editura Flinta, Moscova, 2009 2. Kovács A., <i>Poetica lui Dostoievski</i> , Editura Corint, București, 2008 3. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i> , Ed. Univers, București, 1972
Povestirea Kaștanka de A. Cehov	Explicația, dezbateră, argumentarea, comentariul dirijat și comentariul liber	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursurilor 12, 13. 1. Kosovici L.F., <i>Russkaya literatura X-XX</i> , Editura Flinta, Moscova, 2009 2. Vârsta Izolda, <i>Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX</i> , vol. 1, Ed. Fundației Române de Măne, București, 2001
<i>Pescărușul</i> de A. Cehov	Explicația, dezbateră, argumentarea, comentariul dirijat și comentariul liber	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs aferente cursului 14. 1. Kosovici L.F., <i>Russkaya literatura X-XX</i> , Editura Flinta, Moscova, 2009 2. Novikov M., <i>Scriitori ruși</i> , Ed. Univers, București, 1972
Evaluarea activității	10.2	
Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs)		

Clasicii literaturii ruse, Editura Cartea Rusă, București, 1983

Kosovici L.F., *Russkaya literatura X-XX*, Editura Flinta, Moscova, 2009

Heinrich A., *Peregrinările căutătorului de ideal. Inadaptare și alienare în literatură*, Editura Facla, Timisoara, 1984

Novikov M., *Scriitori ruși*, Ed. Univers, București, 1972

Vârsta Izolda, *Istoria literaturii ruse din secolele XVIII-XIX*, vol. 1, Ed. Fundației Române de

Măine, București, 2001

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Pentru finalizarea celor trei ani de studiu, studentul are nevoie de competențele formate în cadrul cursului care au ca scop facilitarea procesului de cercetare. Competențele dobândite prin parcurgerea cursului îi vor fi utile și în cadrul profesiilor pentru care se pregătește în mod explicit (de exemplu asistent cercetare lingvistică), dar și implicit (de exemplu traducător sau interpret).

10. Evaluare

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	<ul style="list-style-type: none"> Studentul cunoaște și folosește corect noțiunile și conceptele studiate. Studentul a parcurs bibliografia recomandată la curs și seminar. Studentul are un limbaj complex, prin care dovedește o bună capacitate de exprimare și abilitatea de a discuta un text, folosind concepte adecvate din critica literară. 	Examen- test sumativ (cunoștințe despre curentele literare, scriitori și operele literare studiate; analiză literară)	5 puncte
	Relevanță		1 punct
	Acuratețe		1 punct
10.5. Seminar/laborator	Realizarea sarcinilor de lucru și participarea activă	Evaluare pe participare, grad de implicare Prezența și activitatea fiecărui student (individuală, în perechi sau în grup) va fi monitorizată de titularul de	2 puncte

•			
•			

10.6. Standard minim de performanță:

C6 Realizarea analizei unui text literar de complexitate medie în limba rusă, utilizând concepte și termeni de bază din teoria literară și sintetizând literatura de referință

CT1 Aplicarea principiilor, normelor și valorilor eticii profesionale a filologului, în cadrul unui proiect pe o temă de specialitate.

Cunoașterea conceptelor fundamentale predate la curs și prezentate în bibliografia minimală de specialitate
Inteligență și stil adecvat

În cazul nerespectării prevederilor regulamentare referitoare la prezență se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul

Pentru examenele susținute în regim de reanunț sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune.

Data completării

04.09.2018

Semnătura titularului de curs



Semnătura titularului de seminar



Semnătura directorului de departament

